

序 言

行政長官在一九九九年施政報告中發表全面改善本港生活環境的藍本，幾個月後，即二零零零年一月一日，環境食物局便告成立。新政策局的職責範圍，包括環境保護、自然護理、副食品供應、食物安全和環境衛生。



今年上半年，我們為改善空氣質素而做了大量工作。在二零零零年三月，本港錄得歷來最高的空氣污染指數，因此我們認為有需要加強施政報告所列的行動計劃，繼而增訂了多項措施。香港現已成為亞洲首個引用超低硫柴油的城市。目前，我們正為的士車主提供經濟誘因，鼓勵他們以石油氣的士取代柴油的士。我在擬備這本小冊子的施政措施時，我們已穩步邁向在二零零一年年底前為全部的士提供足夠的加氣設施的目標。同時，我們正為歐盟標準生效前製造的柴油車輛安裝微粒過濾器。至於珠江三角洲的空氣污染問題，我們已與廣東省有關當局展開積極的對話。我所領導的跨部門專責小組正致力達至減低空氣中危害公眾健康的粒子和氮氧化物含量的目標。

但是，改善我們的環境，並不能單從解決空氣污染入手。幾個月之後，國際專家小組就會完成對策略性污水排放計劃的檢討。屆時，公眾須決定這項計劃的未來路向。對於每日出現的大量固體廢物，我們也須決定如何處置。此外，我們還須正視為後代保護天然資產這一當前急務。

香港是人口稠密的大都市，所以我們需要同樣重視食物安全和環境衛生方面的問題。我們也會繼續為本港漁農業的持續發展而努力。

在防止環境質素下降的過程中，我們面對的挑戰是十分艱鉅的。每一次危機出現，都帶給我們反省、深入討論、找出解決辦法的機會。看見市民日益關心香港的生活質素，我深感鼓舞。市民的關心，將會成為我們採取堅定和有效行動的動力。

任 關 佩 英

環境食物局局長任關佩英

環境潔淨 食物安全

施政方針
及
主要工作範疇

環境潔淨 食物安全

我們的施政方針是改善生活環境，減少污染和廢物，保護本港的自然資產，並且確保安全食物的供應。

總體目標

就落實這項施政方針，我們訂定本年度的目標是：

- 減少超出空氣質素指標的情況
- 增加回收再用或再造的物料數量，尤以家居廢物為然
- 減少超出水質指標的情況
- 減少市民所受的噪音滋擾
- 完成指定北大嶼郊野公園擴建部分和東平洲海岸公園的工作，並開始進行管理
- 繼續鼓勵政府樓宇和私人樓宇採取提高能源效益措施
- 確保副食品供應穩定
- 確保我們的食物符合安全標準
- 提高香港的環境衛生水平
- 鼓勵市民參與改善環境的工作

工作進度

環境食物局在二零零零年一月一日成立，接管了前規劃環境地政局所負責的環境保護及自然護理職責，以及經濟局有關副食品供應的職責。因此，我們會就一九九九年的《改善市區、鄉郊及海洋環境》及《副食品供應》施政方針小冊子所公布的措施，報告有關工作進度。此外，本局亦接管了衛生福利局及兩個前臨時市政局有關食物安全和環境衛生的工作，因此，我們亦會一併報告一九九九年的《公眾健康計劃》施政方針小冊子內多項措施的工作進度。

一九九九年施政報告定下了一套環保措施，其涵蓋範圍亦如一九八九年環境政策白皮書為二十世紀九十年代訂定的措施那樣廣泛。環境食物局現正負責帶領推行這套措施，其中以管制車輛廢氣的工作，進展最大。空氣污染指數在二零零零年三月攀升至新高點，令市民對空氣污染的問題更感關注，從而傾向支持實施新的措施。我們已在二零零零年五月提出多項新措施。在立法會各黨派的支持下，一系列需要立法或撥款的措施在二零零零年六月休會前獲得通過。在過去12個月，立法會更通過撥款進行多項大型的新污水收集計劃。這些計劃將有助改善公眾衛生和水質。

在過去12個月，本港的副食品供應穩定。我們實施了適當措施，控制食用牲畜所患的口蹄病，並為主要的禽畜疾病引進快速診斷測試，還引進了兩個新的蔬菜品種，以提高農業的生產力。我們亦已訂定漁業管理策略，並將推行措施，令香港水域內的漁業資源更豐富。另外，香港發展遠洋捕魚業的可行性研究亦正在進行。

食物環境衛生署在二零零零年一月一日成立，負責提供優質的環境衛生服務，以及透過實施食物業處所發牌和規制度來保障公眾健康。該署已實施多項措施縮短簽發食肆牌

照所需的時間。目前，簽發臨時牌照需時約 5 個星期，而正式牌照則需時 4 至 6 個月。同時，該署已加緊執法對付衛生情況欠佳和無牌的食物業處所及非法屠房。為了從問題的根源去預防食物事故，食物環境衛生署正積極向食物業推介「食物安全重點控制系統」。

我們在 14 個主要工作範疇取得了下列成效。

1 改善空氣質素

過去 12 個月，我們立例規定由二零零一年一月一日起，新登記的車輛須符合歐盟 3 期更嚴格的廢氣排放標準。超低硫柴油獲得稅務優惠，而香港更成為首個引進這種新燃料的亞洲城市。其他改善空氣質素的措施包括：向的士車主提供誘因，以石油氣的士取代柴油的士，為歐盟標準生效前製造的車輛安裝微粒過濾器及把排放過量黑煙的車輛的罰款提高。

2 保護自然資產和資源

我們已就指定東平洲海岸公園和北大嶼郊野公園擴建部分的建議，廣泛徵詢公眾意見。我們將於二零零一年刊登有關指定這兩個公園的憲報公告。我們就其他可能闢作海岸公園的地點所作的研究，亦告完成，並計劃在二零零一至零二年度內再指定另外兩個海岸公園。此外，我們已在多個郊野公園內種植超過 650 000 棵樹苗。

一個為了加強保護中華白海豚的保育計劃，會在二零零一年實施。至於高度瀕危的黑臉琵鷺，我們已在一九九九年十二月完成其生態環境和習性的研究，並會擬備保育管理計劃。此外，我們也正在研究江豚的生態。

我們正制定計劃，監察米埔和內后海灣拉姆薩爾公約濕地的生態環境，以期加強保護該區。

3 提高能源效益

我們已經展開了 3 項研究的招標程序，探討有關制定能源消耗量指標及基準事宜、再生能源的應用潛能及在全港推行水冷式空氣調節系統的問題。我們在二零零零年五月推行了一項試驗計劃，在 6 個地區推廣使用淡水冷卻塔的空氣調節系統。此外，針對儲水式電熱水爐和影印機的能源效益標籤計劃，亦會在二零零年年底或之前實施。

4 為持續發展制定計劃

在過去的 12 個月，我們完成了 17 項環境影響評估(環評)。較重要的個案包括九廣鐵路公司尖沙咀支線的環評，環評結果不獲接納，以致該項目須重新規劃，以減少噪音影響和加強對文物的保護；以及正在考慮當中的九廣鐵路公司落馬洲支線環評。當持續發展的機制提出後，環境食物局將協助釐定和監察有關的環境及生態指標。

5 減低噪音污染

我們繼續透過規劃及執行法例，致力減少公眾受到建築、運輸及其他經濟活動所產生的過量噪音影響。我們正研究減少建築和路面交通噪音污染的新措施，不久便會徵詢公眾的意見。

6 減少廢物

我們在這範疇內的工作仍然集中於廢物分類及回收再造方面。目前所有公共屋邨和逾 300 個私人屋苑已經設有廢物分類箱，而明年會有更多廢物分類設施設置在公眾地方。已經修訂的《建築物條例》規定新建樓宇必須預留空間設置廢物分類設施。我們一方面以短期形式為回收再造業提供土地，另一方面正詳細研究長期設立廢物回收園的建議。

佔 78% 的本地建築工程拆建物料已經運往公眾填土區。另外，設立長期公眾填土躉船轉運站和物料分類設施的規劃工作也如期進行。

7 改善水質

策略性污水排放計劃第 1 期的污水收集隧道工程，自一九九九年年初起進展十分迅速，一九九九年一月時只完成工程的 18%，但到二零零零年八月初時已挖掘的隧道則達 92%。我們在過去 12 個月內亦投入大量資源，以落實其他污水收集基本設施，主要是深井、小蠔灣及沙田的污水處理廠。一九九九年十月至今用於新項目的款項約達 52 億元。

8 確定漁農業在發展方面的需要

我們進行深入研究，協助漁民開拓新的發展機會，以及減少農民因動物染病而蒙受的損失。就香港可否發展遠洋捕魚業而進行的研究，預期可在二零零一年年初完成。至於有關供食用牲畜患染口蹄病的流行病學研究，則已完成，亦已制定適當防治措施，以減低不良影響。

9 制定及推行促進漁農業發展的政策和規管架構

我們已經因應漁民團體、環保團體、學術界及有關諮詢機構的意見，制定一套漁業管理策略，以增加本港水域內的魚量。我們已於二零零零年投放魚苗，並在與有關方面進一步討論落實的細節後，便會着手把其他漁業管理措施付諸實行。此外，我們亦檢討了《海魚養殖條例》和《公眾衛生(動物及禽鳥)條例》，並正考慮需作修訂的條文，使條例切合現今的需要。

10 協助漁農業提高生產力

我們已加強有關水產養殖和魚類健康管理的研究和相關的服務，同時亦已按照計劃就主要的禽畜疾病進行快速的診斷測試，並引進新的蔬菜品種。

11 確保本港有足夠而運作具效率的政府副食品批發市場

我們會提供足夠的批發市場設施，以滿足業界的需求。就長沙灣綜合批發市場第二期及搬遷元朗臨時蔬菜批發市場進行的初步諮詢，現已完成。政府會根據接獲的意見檢討這兩項計劃，並會就未來的路向徵詢各有關方面的意見。

12 促進漁農業長遠的持續發展

除在海岸公園放置人工魚礁外，我們現正進行準備工作，以便於二零零一年在海岸公園範圍以外放置人工魚礁，以期改善本港的漁業資源和促進漁業的長遠發展。此外，約有 500 個養魚場已採用環保作業方法。

13 幫助市民認識他們在公眾健康方面的義務和個人責任

在二零零零年一月一日，本局接手統籌原先由衛生福利局負責的全港「健康生活新紀元」運動。該項運動已提高了市民對個人、食物和環境衛生的重視。今年的重點則集中於推廣多做運動的健康生活模式。自二零零零年四月起，由康樂及文化事務署和衛生署籌備的一連串活動已經展開，向市民推廣體育活動，並提醒他們運動對健康的益處。

14 加強預防疾病的措施、計劃及能力

在過去 12 個月，我們已經再加強了確保食物安全方面的工作。

為了建立一個現代化的食物安全管制系統，我們特別注重風險分析的工作，包括：風險評估、風險管理及風險傳達。食物環境衛生署已經成立了一支專責隊伍，以科學方法評估涉及食物的健康風險，繼而制定策略加以管理。當局又定期公布食物監察結果及風險評估報告，以提高工作的透明度，並讓公眾了解更多有關食物安全的課題。

此外，我們還採取其他措施，積極處理食物安全問題，其中一個例子是向食物業推廣「食物安全重點控制系統」，並加強對食物源頭的監察，例如：漁農自然護理署已經加強巡查本港的禽畜農場，並把標籤和追查制度擴及牛羊。

以上各主要工作範疇內已公布的措施，其進度列載於本報告內的「詳盡工作進度」部分。

展望未來

為實現總體目標，我們將在來年按各主要工作範疇落實以下措施和目標。

1

改善空氣質素

香港要面對的空氣污染問題可分兩類：大量車輛頻繁地穿梭於稠密的市區中，造成嚴重的路邊空氣污染問題；以及顯而易見的一般空氣污染問題。後者主要由本港源頭引起，但亦受區域性空氣質素問題所影響。為配合本地實行的改善空氣質素措施，我們現正與廣東省的部門通力合作，改善區內的空氣質素。

我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進度：

- 能達到空氣質素指標的程度。我們的目標是超出空氣質素指標的情況較過往為少。

我們會落實下列措施及目標，以期在這個工作範疇取得成效：

措施 *	目標
確保車輛使用的燃料符合本港的環保規格 (香港海關／環境保護署(環保署))	在二零零一年制定建議，以減少由跨境車輛運入不符合本港規格的燃料數量
加強汽油站內的碳氫化合物氣體回收系統 (環保署)	在二零零一年制定建議

* 括號內為推行該措施的主要負責機構

措施	目標
鼓勵引入使用較環保的燃料或科技的車輛 (環境食物局／環保署)	在二零零一年制定建議，以提供適當誘因，鼓勵引入使用較環保的燃料或科技的車輛
淘汰較舊和造成較大污染的車輛 (環境食物局／環保署)	在二零零一年制定建議，以淘汰較舊和造成較大污染的車輛
與廣東省政府一起釐訂可行措施，改善珠江三角洲地區的空氣質素 (環境食物局／環保署)	在二零零一年與廣東省政府共商可行措施
管制汽車空轉引擎 (環境食物局／環保署)	在二零零一年提出建議

2

改善廢物管理

我們的經濟發展蓬勃，人口增長迅速，對環境構成沉重的壓力。多年來，我們製造了數量龐大的廢物，加快了堆填區被填滿的速度。為了扭轉這個趨勢，及以符合環保的方式處理廢物，政府在一九九八年發表了《減少廢物綱要計劃》。計劃的主要目標是在二零零七年或之前，在減少都市廢物及增加物料再用和循環再造的比率方面，取得雙倍的成效。

我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進度：

- 每年運往堆填區的廢物數量。我們的目標是減少每年運往堆填區的廢物數量。
- 每年回收再用或再造的物料數量。我們的目標是增加回收再用都市固體廢物及拆建物料的比例。

我們會落實下列措施及目標，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	目標
檢討《廢物處置條例》以加強管制不適當地處置廢物及配合減少廢物措施的執行 (環境食物局／環境保護署(環保署))	於二零零一年完成檢討

措施	目標
<p>檢討現時的物料回收及循環再造配套設施，加強各項設施及服務間的聯繫，以及增加家居廢物的回收量 (環境食物局／環保署)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 在二零零零年年底或之前完成檢討 ● 在二零零一年推行一個計劃，提供更多垃圾分類及回收設施和服務，以提高家居廢物的回收率
<p>在策略地點提供合適的場地予本地的物料循環再造業 (環保署)</p>	<p>在二零零一年研究措施，為本地物料循環再造商提供適合的場地</p>
<p>探討縮減廢物體積的設施和技術 (環保署)</p>	<p>探討現有的各種縮減廢物體積的設施和技術及在二零零一年決定本港應採用的技術</p>
<p>對聲稱具環保效益的食物容器進行降解能力和安全測試 (環保署)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 在二零零零年年底或之前公布測試指引 ● 在二零零一年展開對部分有關產品的測試

3

改善水質

內陸及沿海的水質對市民的健康、進行康樂活動的機會、生產食糧的水源，以及海洋生態，均造成直接影響。多年來，源自工業、家居及農業的污染導致環境受到破壞，需要加以補救。此外，我們透過發展基建來減少現在及未來人口帶來的衝擊，及加強區域合作，以減少外來的污染。

我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進度：

- 能夠達至水質指標的程度。我們的目標是減少超出水質指標的情況。

我們會落實下列措施及目標，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	目標
確定策略性污水排放計劃的未來路向 (環境食物局／環境保護署)	在二零零零年年底或之前完成策略性污水排放計劃檢討，並於二零零一年年初決定未來路向

4

減低噪音污染

在繁忙的城市，噪音不斷存在，要將噪音保持在可接受的限度內，則需要持之以恆的監察與督導。交通流量的增加、市區的重建，以及不斷進行的裝修和翻新工程，使管制噪音成為最困難的工作之一。

我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進度：

- 受過量噪音滋擾的人數。我們的目標是減少市民受過量噪音滋擾。

我們會落實下列措施及目標，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	目標
擴大噪音管制指定範圍，該範圍內的建築噪音須接受較嚴格的規管 (環境保護署(環保署))	在二零零零至零一立法年度內對附表內的指定範圍作出修訂，以便為樓宇密集區的居民提供更大的保障
收緊管制汽車噪音的標準 (環保署)	在二零零零至零一年度內更新管制汽車噪音的標準，務求與最新的國際標準一致
檢討以噪音標籤制度管制高噪音建築工具的策略 (環保署)	在二零零零至零一年度內檢討現行的標籤制度，以及研究是否需要管制產生高噪音的工具

5

保護自然資產和資源

香港有豐富而多樣化的亞熱帶生態，以及變化多姿的美麗海陸景貌。保護野外生態的多樣化及自然景貌的質素，對保持城市的質素以及自然環境的健康是很重要的。

我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進度：

- 保護自然環境和維護生態系統完整性的程度。我們的目標是持續管理好郊野公園及海岸公園範圍內的地方，以及繼續保護重要的動植物品種。

我們會落實下列措施及目標，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	目標
制定一個全面保護自然資產和資源的政策 (環境食物局／漁農自然護理署(漁護署))	在二零零一年就有關的原則、目標及機制諮詢公眾
加強保護米埔及內后海灣拉姆薩爾公約濕地的生態 (漁護署)	在二零零一年實行生態監察計劃
保育香港的黑臉琵鷺 (漁護署)	在二零零一年制定保育管理計劃

措施	目標
<p>支持執行《瀕危野生動植物種國際貿易公約》 (漁護署)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 於二零零二年在香港舉辦區域性訓練研討會 ● 實施二零零零年四月舉行的公約締約國會議所採納的決議 ● 在二零零一年提出法例修訂，以符合該公約
<p>在香港增加指定兩個海岸公園 (漁護署)</p>	<p>在二零零一至零二年度指定兩個海岸公園</p>

6

提高能源效益

城市商業活動及市民生活所消耗的能源數量，以至這些能源的產生方法，均對城市的經濟及環境有重大的影響。降低經濟活動增加所消耗的能源和減少生產每單位能源的污染物排放量，對經濟及環境的持續發展，至為重要。

我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進度：

- 在政府／私人樓宇實施提高能源效益措施的程度。我們的目標是鼓勵政府／私人樓宇採用提高能源效益的措施。

我們會落實下列措施及目標，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	目標
在建築物提高能源效益和節約能源方面，提供一套綜合設計規範 (機電工程署)	於二零零一年聘請顧問展開研究，採用建築物能源總用量預算的計算方法，編制一套以成效為本的建築物能源效益和節約能源設計守則

7

透過促進漁農業發展去確保副食品的供應

我們通過多個途徑促進漁農業發展，包括提供基礎設施、技術支援和貸款；實施發展計劃和資源存護計劃；為本地生產者提供培訓；設立批發市場；以及執行相關法例。

本港所需的副食品，部分由本地漁農業供應。為維護本港的利益，我們盡量協助漁農業，使其得以持續發展。

我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進度：

- 漁農業持續發展的能力。我們的目標是提供有利漁農業長遠發展的環境。

我們會落實下列措施及目標，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	目標
改良溫室及有機生產科技，使適合本地氣候情況，以提高生產力 (漁農自然護理署(漁護署))	在二零零一年完成改良工作
制定預防口蹄病的防疫計劃 (漁護署)	在二零零一至零二年度訂定有關計劃
檢討魚類統營處及其魚類批發市場的運作，以提高其經營能力 (漁護署)	在二零零一年內完成檢討工作

措施	目標
監察禽畜使用抗生素的情況及禽畜菌群抗藥性的發展 (漁護署／政府化驗所)	在二零零一至零二年度進行測試

8

確保食物安全

我們會藉着加強食物監察、風險評估和風險傳達的工作、改善化驗所的支援服務，以及加強與海外食物當局的聯繫，繼續改善本港的食物安全機制。這些工作將有助我們向市民提供更多與食物有關的資料，並即時採取有效的預防和控制措施。

我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進度：

- 我們能在多大程度上確保食物安全、及時採取適當行動以應付食物安全問題，以及向市民提供更多與食物有關的資料。我們的目標是確保市面上供人食用的食物符合安全標準。

我們會落實下列措施及目標，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	目標
制定基因改造食物的標籤方案 (環境食物局／ 食物環境衛生署)	在二零零零至零一年度就基因改造食物的標籤制度及有關措施徵詢公眾意見及其後提出所需的法例修訂建議
修訂現行食物標籤法例 (食物環境衛生署)	<ul style="list-style-type: none">● 在二零零一年，就食物含添加劑及過敏性配料的有關標籤規定，提出法例修訂建議● 在二零零二年完成有關營養標籤制度的可行性研究

措施	目標
設立規管架構，以推行強制食物回收工作 (食物環境衛生署)	在二零零一年，提出建議的規管架構
加強有關化學污染物、生物毒素及病毒的食物監察 (食物環境衛生署／衛生署／政府化驗所)	在二零零一至零二年度增加每年測試樣本的數目
研究中學生的飲食習慣，以了解他們從食物中吸收到二噁英及重金屬的情況 (食物環境衛生署)	在二零零一至零二年度展開是項研究
設立有關各類食品所含營養物的參考資料系統 (食物環境衛生署)	在二零零一年設立營養物資料庫

9

提供優質的環境衛生服務

市民重視保持良好的環境衛生水平，對提高公眾健康至為重要。我們認為有必要加強執法及公眾教育，藉此大幅改善公共及環境衛生水平。

我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進度：

- 能否通過修訂法例和執法，打擊無牌及不合衛生的食物業處所帶來的問題。我們的目標是透過監管食物業處所來保障公眾健康。
- 能否令環境衛生有顯著的改善，並通過立法、清潔行動及市民參與的活動，加強打擊亂拋垃圾的工作。我們的目標是提高香港的環境衛生水平。

我們會落實下列措施及目標，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	目標
精簡食肆及其他食物業處所的發牌程序 (食物環境衛生署)	<ul style="list-style-type: none">● 在二零零一年諮詢業界意見以及實施顧問報告中建議的加快食肆發牌程序● 在二零零零年年底開始檢討其他食物業處所的發牌程序，並於二零零一年完成檢討
檢討公開分級制度(「五星」評級制度) (食物環境衛生署)	在二零零零年年底完成檢討後諮詢公眾

措施	目標
<p>提出法例修訂建議，以加強管制無牌食物業處所及對市民健康構成即時危害的食物業處所 (環境食物局／食物環境衛生署)</p>	<p>在二零零零至零一立法年度內提交有關法例修訂建議</p>
<p>推行衛生經理計劃，以提高食物業處所的食物安全標準和衛生水準 (食物環境衛生署)</p>	<p>在二零零一至零二年度諮詢業界意見及推行這計劃</p>
<p>推行清潔香港計劃，以改善環境衛生水平 (環境食物局／食物環境衛生署／漁農自然護理署)</p>	<p>在二零零零年十二月展開這計劃</p>
<p>為輕微亂拋垃圾罪行設立定額罰款制度 (環境食物局／食物環境衛生署)</p>	<p>在二零零零至零一立法年度內提交有關法例修訂建議</p>
<p>檢討公共街市的興建和管理事宜 (環境食物局／食物環境衛生署)</p>	<p>在二零零一年完成檢討</p>

10

加強社區教育和提高社會的環保意識

隨着人口增加，社會富裕，發展需求對本港的自然環境造成極大壓力。公眾注重自然保育及環境保護的價值，並支持及參與這方面的活動，對我們工作的成效尤為重要。此外，我們產生廢物的數量不斷增加。處置廢物對土地資源及鄰近處理廢物設施的社區構成很大的壓力。要扭轉這個趨勢，公眾必須採取積極行動減少廢物。

我們會按下列成效指標衡量這個範疇的工作進度：

- 提升社會人士對保護及保育自然環境的注重及支持的程度。我們的目標是透過加強教育及宣傳，鼓勵公眾參與各項自然保育及環境保護計劃。
- 公眾參與回收及減少廢物的程度。我們的目標是透過廣泛公眾教育和宣傳活動，減少廢物及提高廢物回收率。

我們會落實下列措施及目標，以期在這個工作範疇取得成效：

措施	目標
改善地區層面的環保意識 (環境保護署(環保署))	<ul style="list-style-type: none">● 在二零零一至零二年度及二零零二至零三年度，在地區層面舉辦推廣環保意識的活動● 在二零零一至零二年度及二零零二至零三年度，製備有關的教材和宣傳資料

措施	目標
	<ul style="list-style-type: none"> ● 在二零零一至零二年度及二零零二至零三年度，舉辦 360 個環保工作坊，訓練地區層面的「綠色領袖」，以提高環保意識
<p>提高學生的環保意識 (環保署)</p>	<p>在二零零一年推行一個為期兩年的計劃，向學生及老師灌輸環保知識</p>
<p>在二零零一年推出新的社區自然教育計劃 (漁農自然護理署(漁護署))</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 每年舉辦 100 項提倡保育自然的活動 ● 在二零零一至零二年度出版 15 本專題小冊子 ● 在二零零一年開設一個有關《瀕危野生動植物種國際貿易公約》的資源中心
<p>向本港市民及海外遊客推廣遠足及觀賞大自然的活動 (漁護署)</p>	<p>在二零零一至零二年度舉辦 10 次遠足活動，並安排市民參加</p>
<p>向公眾提供有關大型工程項目環保成效的資訊 (環保署)</p>	<p>在二零零零至零一年度，設立一個網上資料庫，儲存有關大型工程項目的環保成效的資料，以供公眾查閱</p>
<p>鼓勵私營機構推行環保報告 (環保署)</p>	<p>在二零零一年，為私營機構舉辦研討會，介紹政府及國際組織的相關經驗，以及派發指導資料</p>

措施	目標
推廣減少建造業廢物的措施 (環保署)	於二零零一年年初或之前編訂一套減少廢物宣傳資料、培訓教材和指引，供建造業參考

環境潔淨 食物安全

詳盡工作進度

1

改善空氣質素

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施 *	目標 #	目前情況 +
監測酸雨的變化趨勢，並研究酸雨對本港的影響 (環境保護署 (環保署))	<ul style="list-style-type: none">在二零零零年，就酸雨對環境和生態的影響展開一項研究在二零零零年增加監測酸雨的次數，並增設一個酸雨監測地點 (一九九九年)	<ul style="list-style-type: none">這項研究已於二零零零年五月展開。 (已完成的項目)酸雨監測站的建造工程已大致完成，預計在二零零年年底或之前可投入運作。抽樣監測工作會每天進行。 (如期進行的項目)

* 括號內為推行該措施的主要負責機構

括號內為訂定該目標的年份

+ 括號內為落實該目標的進度

措施	目標	目前情況
盡快逐步淘汰柴油的士，並以石油氣的士替代 (環境食物局／環保署)	<ul style="list-style-type: none"> ● 提供資助以鼓勵購買石油氣的士 (一九九九年) ● 由二零零四年一月一日起撤消所有車齡在7年以上的柴油的士的登記，以及在二零零六年一月一日撤消所有餘下柴油的士的登記 (一九九九年) ● 在二零零零年年底或之前讓所有新登記的士使用石油氣 (一九九八年) 	<ul style="list-style-type: none"> ● 財務委員會已批出撥款，提供資助以鼓勵的士車主轉用石油氣的士。當局已於二零零零年八月開始接受申請。 (已完成的項目) ● 會在接近期限時檢討是否需要提交新法例。 (如期進行的項目) ● 用以資助柴油的士車主轉用石油氣的士的 40,000 元一筆過撥款，由二零零零年八月起發放。所有新登記的士已使用石油氣。當局會在二零零零年第四季內提交有關法例，正式引入該規定。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
	<ul style="list-style-type: none"> ● 把本港現有柴油車輛排放的微粒數量減少 30% <p data-bbox="434 345 636 377">(一九九八年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 一九九九年《施政報告》公布的空氣污染管制措施現已落實，我們預期在二零零五年年底或之前，可把汽車排放的微粒減少 80%。 <p data-bbox="725 496 997 528">(如期進行的項目)</p>
<p>逐步淘汰柴油小巴，並以使用石油氣或其他燃料的小巴替代 (環境食物局／環保署)</p>	<p>視乎試驗計劃的實施情況，提供資助以鼓勵購買石油氣小巴，並制定計劃逐步淘汰柴油小巴 (一九九九年)</p>	<p>石油氣小巴和電能小巴試驗計劃已於二零零零年六月展開。 (如期進行的項目)</p>
<p>減少使用中柴油車輛所排放的廢氣 (環保署)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 視乎試驗計劃的實施情況，要求所有在歐洲聯盟制定廢氣排放標準前出產的車輛裝置適當的柴油催化器或安裝微粒過濾器，並訂定鼓勵性措施以促使車主進行安裝該等設施 	<ul style="list-style-type: none"> ● 微粒過濾器的試驗計劃已於二零零零年四月結束。財務委員會批出了撥款，用以資助車主安裝微粒過濾器。安裝工作已在二零零零年九月開始。催化器的試驗計劃訂於二零零一年年初完成。

措施	目標	目前情況
	<ul style="list-style-type: none"> ● 鼓勵為本港的巴士公司及其他車隊營辦商供應超低含硫量燃油 (一九九九年) 	<ul style="list-style-type: none"> ● 由二零零零年七月七日起，超低含硫量柴油(超低硫柴油)已享有每公升港幣 0.89 元的稅務優惠。本港所有公用加油站已有提供超低硫柴油。現正與專利巴士公司商討改用超低硫柴油。
<p>推行一個宣傳和教育計劃，向社區內不同界別人士介紹有助減少空氣污染的各種行動的方案 (環保署)</p>	<p>在二零零零年內展開該計劃 (一九九九年)</p>	<p>環保署與環境保護運動委員會攜手展開了宣傳和教育計劃，着重介紹社區內不同界別人士可怎樣協助減少空氣污染。 (已完成的項目)</p>
<p>就如何妥善保養車輛和推廣環保駕駛方法，為有關人士舉辦教育及研討會 (環保署)</p>	<p>在二零零零年為車輛保養人員和專業司機舉行研討會／工作坊 (一九九九年)</p>	<p>環保署已與本地工業教育機構合辦了研討會和短期課程。 (已完成的項目)</p>

措施	目標	目前情況
將更嚴格的黑煙測試項目納入所有商用車輛的每年檢查計劃內 (運輸署)	在二零零零年把更嚴格的黑煙測試推展至所有商用車輛的每年檢查計劃內 (一九九九年)	由二零零零年十月起，所有商用車輛的年檢計劃將加入更嚴格的黑煙測試。 (如期進行的項目)
實施室內空氣質素管制計劃 (環境食物局)	在二零零零年內展開該項計劃 (一九九九年)	該計劃已於二零零零年六月展開。 (已完成的項目)
使用底盤式測功機檢驗所有重型車輛所排放的廢氣 (環保署)	在二零零零年引進使用底盤式測功機檢驗方法 (一九九九年)	底盤式測功機檢驗方法會在二零零零年年底引進使用。 (如期進行的項目)
加強黑煙車輛檢舉員計劃 (環保署)	在二零零零年多培訓 300 名檢舉員，並為現有檢舉員舉辦複修課程 (一九九九年)	在二零零零年多培訓 300 名檢舉員的目標，預計可以達到。現正籌備複修課程。 (如期進行的項目)
把工業柴油的燃料標準收緊至與汽車柴油相同的水平 (環境食物局)	在二零零零年提交立法建議 (一九九九年)	我們現正檢討這建議措施的未來路向，以配合改善空氣質素的整體計劃。 (正在檢討的項目)

措施	目標	目前情況
進一步收緊柴油車輛的廢氣排放標準 (環境食物局)	在二零零一年歐盟3期廢氣排放標準於歐洲實施時，香港隨即採用這項標準 (一九九九年)	新規例將於二零零一年一月一日生效。 (如期進行的項目)
收緊汽車柴油的燃料標準 (環保署)	在二零零一年一月把汽車柴油的含硫量降低至不超過0.035%的水平 (一九九九年)	新規例將於二零零一年一月一日生效，屆時汽車柴油的含硫量須由0.05%降低至0.035%。 (如期進行的項目)
收緊汽油的燃料標準 (環保署)	在二零零零年把汽油的含苯量降低至不超過1%的水平 (一九九九年)	法定的規定已於二零零零年四月一日實施，汽油的含苯量須降低至不超過1%的水平。 (已完成的項目)
把廢氣排放檢驗擴展至所有為確定車輛是否適宜在道路上行駛的檢驗中 (運輸署)	在二零零零年把廢氣排放檢驗納入成為汽油及石油氣車輛是否適宜在道路上行駛檢驗的一部分 (一九九九年)	把廢氣排放檢驗納入該項測試的新規例，將於二零零零年十一月一日起生效。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
採取措施以減少行人在市區個別空氣污染黑點所受的影響 (環境食物局／運輸署／環保署)	在二零零零年與有關區議會及社會人士商討於可行地點實施具實效的計劃 (一九九九年)	銅鑼灣、旺角和尖沙咀的行人專用區計劃已經實施。現正研究在其他地區推行新的行人專用區計劃，並會徵詢區內人士的意見。 (如期進行的項目)
確定本港溫室氣體的排放源、排放量及排放趨勢 (環保署)	在一九九九年內完成顧問研究，為制定政策方案提供可靠數據 (一九九八年)	這項研究已於二零零零年九月完成。 (已完成的項目)
研究珠江三角洲地區的跨界空氣污染情況 (環保署)	在一九九九年四月或之前開始與廣東省當局聯合進行研究，目的是從二零零零年起制定改善措施 (一九九八年)	與廣東省有關當局聯合進行的研究已經展開，預計在二零零一年年初或之前完成。 (進度較預期慢的項目)
就柴油小型巴士使用較少污染的汽車燃料，進行可行性研究 (環保署)	在一九九九年就研究的細則諮詢受影響的行業 (一九九八年)	有關的籌備委員會已在一九九九年十二月成立，成員包括小巴業和政府部門的代表，負責推行小巴改用其他燃料的試驗計劃。有關試驗已於二零零零年六月展開。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
制訂改善室內空氣質素的方法 (環保署)	<ul style="list-style-type: none"> ● 在一九九九年年底或之前制定一套改善室內空氣質素的計劃 (一九九八年) ● 在二零零一年年底或之前推行管制計劃，藉以保障逾 30 萬名辦公室工作者和約 7 萬個住宅單位居民的健康 (一九九五年) 	<ul style="list-style-type: none"> ● 室內空氣質素管理計劃已於二零零零年六月實施。 ● 室內空氣質素管理計劃已於二零零零年六月實施。 (已完成的項目)
加強對黑煙車輛的執法工作 (環保署／香港警務處)	在一九九九至二零零零年度立法會期內提交法案，提高對排放過量黑煙的車輛的定額罰款 (一九九八年及一九九七年)	立法會已在二零零零年五月三十一日通過把黑煙車輛罰款額提高至 1,000 元的決議案。新罰款額訂於二零零零年十二月一日生效。 (已完成的項目)
對於因存在危害性氣體而影響職業安全和健康的工作地點，加強視察和執法行動 (勞工處)	由一九九九年起，每年進行最少 50 000 次工作場地視察 (一九九八年)	截至二零零零年九月底，已進行 45 000 次視察。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
評估現行空氣質素指標是否適當 (環保署)	在一九九九年作出適當建議 (一九九八年)	現正就空氣污染對健康的影響工作小組的報告，連同世界衛生組織在一九九九年十二月發出的空氣質素指引，一併作出考慮。 (正在檢討的項目)
一俟解決技術問題，便會盡早採用石油氣車輛或其他產生較少污染的技術，以取代柴油車輛的計劃 (環境食物局／環保署)	以石油氣的士取代柴油的士，以及其他產生較少污染的技術可在本港應用並切實可行時，便立即為其他柴油車輛引入這些技術 (一九九七年)	石油氣加氣站數目和有關維修支援正逐步增加，以滿足石油氣的士的需要。石油氣公共小巴試驗計劃已於二零零零年六月展開。 (如期進行的項目)
(環境食物局／環保署)	在一九九九年內提交有關的賦權規例 (一九九七年)	草擬規例的工作正在進行。我們計劃在二零零零至零一立法年度內提交有關規例。 (進度較預期慢的項目)
(環保署)	找出新方法，以減少汽車在本港路面所排放的有害廢氣 (一九九六年)	我們一直密切注視車輛技術發展的情況，現正考慮採取何種措施以鼓勵使用低污染技術。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
繼續致力管制工業廢氣 (環保署)	在二零零零年年底或之前，把所有來自工業的主要空氣污染源頭(約 200 個)納入管制範圍內 (一九九五年)	大部分主要的工業空氣污染源頭的管制工作正如期進行。待完成將來如何處理醫療廢物的詳細研究後，就會盡快在憲報刊登有關命令，以管制最後 3 種場所。 (正在檢討的項目)

2

保護自然資產和資源

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
教育貿易商遵守《動植物(瀕危物種保護)條例》的規定 (漁農自然護理署 (漁護署))	在二零零零年為貿易商舉辦研討會及印製資料單張 (一九九九年)	已為貿易商舉辦了12個研討會，並已把資料單張分發給貿易商、學校和市民。 (已完成的項目)
進一步保護及保存作自然保育、教育和康樂用途的天然資源 (漁護署)	<ul style="list-style-type: none">在二零零一年擴展北大嶼山的郊野公園範圍在二零零一年劃定香港的第4個海岸公園 (一九九九年)	<ul style="list-style-type: none">將於二零零零年較後時間在憲報公布擬議的北大嶼郊野公園擴建部分的草圖。擬議的東平洲海岸公園的草圖將會在二零零零年年底刊登憲報。 (如期進行的項目)
檢討《動植物(瀕危物種保護)條例》，以加強管制措施的成效 (漁護署)	在二零零零年年中或之前完成檢討 (一九九九年)	已在二零零零年六月完成檢討。現正進行諮詢。 (已完成的項目)

措施	目標	目前情況
收集資料供制定保育本港江豚的策略之用 (漁護署)	在二零零一年完成一項有關江豚生態的研究 (一九九八年)	該項研究現正進行，並會在二零零一年年初完成。 (如期進行的項目)
制定有關濕地保護及彌償事宜的策略 (漁護署)	<ul style="list-style-type: none"> 在二零零一年年初完成有關濕地彌償方法的研究 在二零零一年年底或之前就有關策略提出建議 (一九九八年)	<ul style="list-style-type: none"> 現已委聘顧問進行研究，並將於二零零一年年底完成。 (進度較預期慢的項目) 有關策略會在研究完成後制定。 (如期進行的項目)
制定保護中華白海豚的計劃 (漁護署)	在二零零零年年底或之前提出保護計劃的建議 (一九九八年)	將於二零零零年年底為該計劃定案。 (如期進行的項目)
在一九九八年十月展開一項為期3年名為「青翠郊野新紀元」的宣傳活動 (漁護署)	<ul style="list-style-type: none"> 每年舉辦 60 項活動 每年讓 4 000 名市民參與上述活動 (一九九八年)	<ul style="list-style-type: none"> 在一九九九至二零零零年度，籌辦了 180 項活動。 在一九九九至二零零零年度，有 38 000 名市民參與上述活動。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
<p>透過印製小冊子和海報，以及舉辦教育導遊活動，推行有關保護郊野公園及海岸公園的公眾教育計劃 (漁護署)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 在一九九九年派發 250 000 本小冊子和 20 000 張海報 ● 在一九九九年舉辦 400 次教育導遊活動 <p>(一九九八年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 在一九九九年派發了 250 000 份小冊子和 25 000 張海報。 ● 在一九九九年舉辦了 410 次教育導遊活動。 (已完成的項目)
<p>加強對郊野公園的保護和管理 (漁護署)</p>	<p>在一九九七年修訂《郊野公園條例》 (一九九六年)</p>	<p>條例草案的草擬工作已到最後階段。我們計劃在二零零一年向立法會提交條例草案。 (進度較預期慢的項目)</p>
<p>透過粵港環境保護聯絡小組，繼續就保護印度太平洋駝背豚(本地稱為中華白海豚)與廣東省有關當局保持聯絡 (漁護署)</p>	<p>與廣東省有關當局保持定期聯絡，就保護珠江河口的中華白海豚交換資料 (一九九六年)</p>	<p>有關此事的聯絡工作，正透過粵港持續發展與環保合作小組進行。 (已完成的項目)</p>

3

提高能源效益

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
就溫室氣體排放的管理制定政策方案 (環境食物局)	根據溫室氣體排放顧問研究擬訂政策方案建議 (一九九九年)	研究工作已在二零零零年九月完成。我們現正研究日後的發展路向。 (正在檢討的項目)
為目前情況制定能源消耗量基準，並為將來訂立能源消耗量目標 (機電工程署)	在二零零零年展開研究，為運輸和商業類別的一些選定組別制定能源消耗量指標及目標 (一九九九年)	現正甄選顧問。預計研究工作會在二零零零年年底展開。 (如期進行的項目)
鼓勵在建築物內使用再生能源 (機電工程署)	● 在二零零零年展開研究，為適合在本港使用的再生能源器材訂立規定及規格	● 財務委員會已在二零零零年六月批准撥款以進行該項研究。現正甄選顧問。

措施	目標	目前情況
	<ul style="list-style-type: none"> 在二零零一年，就政府現有的辦公室大樓裝置太陽電池板供發電照明進行一項試驗計劃，以收集數據及就所需設備和條件進行評估 <p>(一九九九年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 在政府辦公室大樓裝置太陽電池板的試驗計劃，已納入上述研究的第二階段內。預計該項計劃會在二零零一年年中展開。 <p>(如期進行的項目)</p>
提高運輸業人士對能源效益方面的意識 (機電工程署)	在二零零零年年底或之前制定一個新的車輛能源效益標籤計劃 (一九九九年)	我們已徵詢汽車業對擬議標籤計劃的意見。計劃的詳情會在二零零零年年底或之前備妥。 (如期進行的項目)
就能源效益和節約能源訂定法定要求 (機電工程署)	在二零零一年徵詢社會人士對擬議法定要求的意見 (一九九九年)	現正研究其他國家對能源效益和節約能源的法定要求。我們計劃在二零零一年徵詢公眾對擬議法定準則的意見。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
<p>在香港特別行政區推廣採用水冷式空氣調節系統 (機電工程署)</p> <p>(一九九九年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 在二零零一年進行一項研究，探討在東南九龍發展計劃中落實採用地區水冷式空氣調節系統 ● 在二零零一年年底或之前就技術、財務和機制要求等方面進行研究，以協助灣仔和銅鑼灣的現有非住宅樓宇改用水冷式空氣調節系統 ● 在二零零一年研究推行水冷式空氣調節系統的優先次序和管制要求，俾能在全港分期推廣採用該系統 	<ul style="list-style-type: none"> ● 財務委員會已在二零零零年五月批准撥款以進行該項研究。現正甄選顧問。預計研究工作會在二零零一年年初東南九龍發展計劃敲定後展開。 ● 我們計劃在二零零一年年底展開灣仔和銅鑼灣的研究。 ● 財務委員會已在二零零零年四月批准撥款以進行該項全港性研究。現正甄選顧問。預計研究工作會在二零零零年年底展開。 <p>(如期進行的項目)</p>

措施	目標	目前情況
就引入能源服務公司為政府內部改善能源效益及節省能源的構思作出研究 (機電工程署)	進行初步可行性研究，並在二零零零年三月或之前建議日後的發展路向 (一九九八年)	已完成初步可行性研究。我們擬議的試驗計劃和建議項目亦已得到能源諮詢委員會屬下能源效益及節約小組委員會的同意。 (已完成的項目)
在購置辦公室設備方面，提高有關能源效益的意識 (機電工程署)	在一九九九年年底或之前制定一個新的辦公室設備能源效益標籤計劃，並提供清單，列明可考慮發出標籤的設備 (一九九八年)	已在一九九九年十二月定出新的辦公室設備能源效益標籤計劃及有關清單。新計劃會在二零零零年年底實施。 (已完成的項目)
在購置家居設備方面，推廣有關能源效益的意識 (機電工程署)	在一九九九年推出自願性質的乾衣機能夠效益標籤計劃 (一九九八年)	已在一九九九年十二月推行該計劃。 (已完成的項目)
鼓勵公營及私營機構推行建築物能源效益工作守則 (機電工程署)	在一九九九至二零零零年度為3個政府部門和5個私營機構舉辦6個研習班或講座 (一九九八年)	在一九九九至二零零零年度，已舉辦11個研習班／講座。 (已完成的項目)

措施	目標	目前情況
<p>在新建的政府建築物推行節約能源措施 (政府產業署／建築署)</p>	<p>這些措施包括在一九九九年底或之前為長沙灣政府合署以及在二零零二年年底或之前為沙田政府合署分別裝設如電腦化大廈管理系統、節省能源的空調及照明系統等 (一九九八年)</p>	<p>節省能源的設施已納入長沙灣政府合署的工程內。有關沙田政府合署的籌劃工作正在進行中。 (如期進行的項目)</p>
<p>在政府建築物內進行能源審核及實施能源管理措施，以節約能源 (機電工程署)</p>	<p>在二零零一年年底或之前完成所有主要政府建築物的能源審核工作 (一九九八年及一九九六年)</p>	<p>我們已完成 122 項能源審核工作，還有 30 項審核工作在進行中。 (如期進行的項目)</p>
<p>由一九九八年起，逐步實施建築物能源效益工作守則擬稿所載的措施 (機電工程署)</p>	<p>在二零零零年實施有關升降機和電動扶梯的能源效益守則 (一九九七年)</p>	<p>有關升降機和電動扶梯的能源效益守則在一九九九年十二月發表，並已在二零零零年七月透過建築物能源效益註冊計劃予以執行。 (已完成的項目)</p>

4

為持續發展制定計劃

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
鼓勵公眾人士更多參與法定的環境影響評估程序 <i>(環境保護署 (環保署))</i>	直接通知有關區議會在其區內指定工程項目的環境影響評估報告已經備妥，並邀請當地社區人士發表意見 <i>(一九九九年)</i>	現已就各地區內的指定工程項目直接通知各有關區議會，以加強當地社區人士的參與。 <i>(已完成的項目)</i>
建立有實效的機制安排，以確保當局能有效率和具效益地考慮與環境和自然保育有關的政策 <i>(環境食物局)</i>	<ul style="list-style-type: none">● 在二零零零年一月或之前成立新的環境食物局● 在二零零零年成立持續發展組● 在二零零零年建立諮詢及宣傳架構，鼓勵以更具可持續發展效益的方式進行發展 <i>(一九九九年)</i>	<ul style="list-style-type: none">● 環境食物局已在二零零零年一月一日成立。 <i>(已完成的項目)</i>● 設立「持續發展組」的工作現正進行。 <i>(如期進行的項目)</i>● 在「持續發展組」開始運作後，會就建立諮詢及宣傳架構進行研究。 <i>(如期進行的項目)</i>

措施	目標	目前情況
<p>確保所有重要政策及策略性措施均接受全面的社會、環境和經濟影響評估 (環境食物局)</p>	<p>在二零零一年年底或之前要求所有重要政策及策略性措施均須先接受「持續發展影響評估」，然後才提交就有關決策作出的建議 (一九九九年)</p>	<p>二十一世紀持續發展研究已經完成，並會由「持續發展組」跟進。 (如期進行的項目)</p>
<p>就香港與廣東共同關注範疇內有關環境管理及污染管制的事宜，加強兩地的合作和協調 (環保署／漁農自然護理署)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 參與內地的第二次全國海洋環境污染基線調查 ● 在一九九九至二零零零年度與廣東當局商討有關成立植林和燃料規格工作小組 (一九九九年) 	<ul style="list-style-type: none"> ● 已向內地提供資料，以供當局根據第二次全國海洋環境污染基線調查擬備全國性和地區性的調查報告。擬備香港特別行政區報告的工作現正進行中。 (如期進行的項目) ● 已於二零零零年六月成立粵港持續發展與環保合作小組。雙方同意在合作小組下成立植林和燃料規格工作小組。 (已完成的項目)

措施	目標	目前情況
發表有關環境政策發展的綠皮書 (環境食物局)	在一九九九年發表綠皮書 (一九九八年)	我們現正檢討是否有需要發表綠皮書。當局已發表有關全面管制空氣污染的措施，現正考慮就其他範疇如水污染管制、廢物管理、自然保育和噪音等採取類似的做法。 (正在檢討的項目)
要求政府各部門的首長為屬下部門發表有關環境政策及具體行動的報告，以及鼓勵公營機構採取類似措施，從而在政府及公營機構的管理工作上推動環保 (環境食物局)	由一九九九至二零零零財政年度起，所有政府部門和公營機構，均須發表環境報告書 (一九九八年)	由一九九九至二零零零財政年度起，所有政府部門均須發表環境報告書。 (已完成的項目)
(環保署)	<ul style="list-style-type: none"> ● 在一九九九年展開一個為期3年的公民環保教育計劃，以加強公眾的環保意識及爭取公眾的支持，藉以應付香港所面對的環境問題 	<ul style="list-style-type: none"> ● 該計劃已經展開。 (已完成的項目)

措施	目標	目前情況
	<ul style="list-style-type: none"> 在一九九九年 年中或之前， 設立一個流動 環保資源中心 以加強外展活 動 <p>(一九九八年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 有關的流動環保 資源中心預計在 二零零一年年初 投入服務。 (進度較預期慢的 項目)
<p>提高學校有效推 行環境教學的能 力 (教育署)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 由一九九八至 九九學年起， 每年派員探訪 120所小學和30 所中學，就推 廣環境教育的 政策、策略和 資源向校方提 供意見 由一九九八至 九九學年起， 每年舉辦30個 在職教師進修 課程，使教師 能獲得推廣環 境教育所需的 知識和專業技 能 <p>(一九九八年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 在一九九九至 二零零零學年， 已派員探訪共120 所小學和30所中 學。這項措施已 成為一項常規活 動。 在一九九九至 二零零零學年共 舉辦了30個在職 教師進修課程。 這項措施已成為 一項常規活動。 (已完成的項目)

措施	目標	目前情況
<p>籌辦以提高環保意識為目標的學校活動 (教育署)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 由一九九八至九九學年起，每年資助 400 次以學校為單位的參觀米埔自然保護區的活動 ● 由一九九八至九九學年起，每年在西貢、曹公潭和長洲郊野學習館分別舉辦 27 個住宿戶外研習課程，每個課程名額為學生 40 人 <p>(一九九八年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 已在一九九九至二零零零學年資助 400 次以學校為單位的參觀米埔自然保護區的活動。這項措施已成為一項常規活動。 ● 已在一九九九至二零零零學年在西貢、曹公潭和長洲郊野學習館分別舉辦 27 個住宿戶外研習課程，每個課程名額為學生 40 人。這項措施已成為一項常規活動。 <p>(已完成的項目)</p>
<p>加強與廣東當局合作，保護后海灣及大鵬灣 (環保署)</p>	<p>對后海灣及大鵬灣的行動計劃進行每半年一次的檢討，並跟進經粵港環境保護聯絡小組同意的進一步行動</p> <p>(一九九八年)</p>	<p>現正對后海灣及大鵬灣的行動計劃進行每半年一次的檢討，並正採取跟進行動。</p> <p>(如期進行的項目)</p>

措施	目標	目前情況
<p>與內地特別是廣東省有關當局緊密合作，以達致改善環境的共同目標 (環境食物局／環保署)</p>	<p>在一九九九年開始與廣東省當局商討可合作推行的新措施 (一九九八年及一九九六年)</p>	<p>已於二零零零年六月成立粵港持續發展與環保合作小組。雙方同意在空氣污染管制、自然保育、環境影響評估及水質管理方面加強合作。有關工作的進度會在明年的施政方針小冊子內以新的標題作匯報。</p>
<p>鼓勵社會人士逐漸接納「污染者自付」原則的意義 (環境食物局)</p>	<p>確保有關環保的項目和活動的文件及簡報已就所涉及的資本與經常性費用作出解釋，並着重說明會怎樣收回這些費用 (一九九六年)</p>	<p>已就《減少廢物綱要計劃》及污水收集計劃收費事宜解釋，說明有關費用是用於維持環保基礎設施方面的投資，以及鼓勵更多對保護環境有利的行為。 (如期進行的項目)</p>

5

減低噪音污染

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
檢討是否有需要加強對日間建築噪音的管制 <i>(環境保護署 (環保署))</i>	在二零零零至零一年度完成檢討 <i>(一九九九年)</i>	已於二零零零年初展開檢討工作。 <i>(如期進行的項目)</i>
檢討政府紓解現時路面及天橋過量交通噪音的政策 <i>(環保署)</i>	在一九九九年制定實施計劃 <i>(一九九八年)</i>	現正擬備新的政策措施和實施計劃，準備在二零零零至零一年度立法會會期內提交。 <i>(進度較預期慢的項目)</i>
減少噪音滋擾 <i>(環保署)</i>	在一九九九至二零零零年度立法會期內提交法案，以管制住宅翻新工程使用撞擊式機動設備 <i>(一九九八年)</i>	現正就有關建議進行諮詢，諮詢工作完成後會透過立法實施管制。 <i>(進度較預期慢的項目)</i>

措施	目標	目前情況
<p>為確保鐵路公司盡力減少噪音，我們會監察有關公司的消減噪音計劃 (環保署)</p>	<p>監察地鐵有限公司和九廣鐵路公司的消減噪音計劃，兩家公司的計劃分別在一九九九年年底或之前及二零零二年年底或之前完成 (一九九六年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 地鐵有限公司的所有市區線列車均已加裝車輪減音裝置。 <i>(已完成的項目)</i> ● 九廣鐵路 8 個沿線地點已安裝消減噪音設施。另外 7 個地點的安裝工作正在進行，另有 4 個地點的設計工作已經展開。整項計劃會在二零零二年年底或之前完成。 <i>(如期進行的項目)</i>

6

減少廢物

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
找出處理被挖出的淤泥及拆建物料的長遠辦法 (土木工程署)	在二零零零年，就處理被挖出的淤泥及拆建物料的長遠辦法展開策略性研究 (一九九九年)	現正甄選顧問。研究工作預計會在二零零零年年底展開。 (如期進行的項目)
在工地以外設置物料分類設施，以便把從公眾填料中揀出拆建廢料，盡量減少運往堆填區的拆建廢料量 (土木工程署)	<ul style="list-style-type: none">● 在二零零零年年初或之前，開始使用將軍澳第 137 區的臨時物料分類設施● 在二零零零年年初，徵詢公眾對於二零零一至零二年度完結前在東區長期設置長遠物料分類設施的意見 (一九九九年)	<ul style="list-style-type: none">● 將軍澳第 137 區的臨時物料分類設施已在二零零零年八月開始使用。● 已徵詢東區區議會對長期設置物料分類設施的意見。 (已完成的項目)

措施	目標	目前情況
<p>提供合乎環境衛生的公眾填土薹船轉運站網絡，以盡量減低由陸路長途運送公眾填料往填海區對環境及交通所造成影響</p> <p>(土木工程署)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 在一九九九年十二月，啟用港島區的兩個臨時薹船轉運站 ● 在二零零零年年初，徵詢公眾對於二零零一至零二年度完結前在東區、中西區及南區設置長遠薹船轉運站的意見 ● 在二零零零年年底或之前，完成有關在新界西部設置長遠公眾填土薹船轉運站的研究 <p>(一九九九年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 兩個分別位於鯉魚涌和西營盤的臨時薹船轉運站，已在一九九九年十二月啟用。 <i>(已完成的項目)</i> ● 我們已徵詢東區區議會對在東區長期設置薹船轉運站的意見，並會在二零零零年年底徵詢中西區區議會和南區區議會的意見。 <i>(進度較預期慢的項目)</i> ● 有關研究會在二零零零年年底或之前完成。 <i>(如期進行的項目)</i>

措施	目標	目前情況
<p>為廢物產生者、廢物收集者及廢物處置設施營運者，引入對醫療廢物管理的有關法律管制及制定工作守則 (環境食物局／環境保護署(環保署))</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 改裝化學廢物處理中心的焚化設施，使其可在二零零一年處理醫療廢物 (一九九九年) 	<ul style="list-style-type: none"> ● 已在二零零零年四月完成檢討焚化設施排放二噁英對人體健康的影響。我們現正研究處理醫療廢物的其他技術，並會根據研究結果，決定是否改裝化學廢物處理中心，以便焚化醫療廢物。此外，我們正研究可否設置動物焚化爐，以供妥善處置動物屍體。 (正在檢討的項目)
	<ul style="list-style-type: none"> ● 在一九九九年年底或之前提交有關法案及頒布工作守則 (一九九八年) 	<ul style="list-style-type: none"> ● 鑑於以上的工 作，擬議的《廢 物處置(修訂)條例 草案》延期至 二零零零至零一 年度才提交立法 會。 (進度較預期慢的 項目)

措施	目標	目前情況
	<ul style="list-style-type: none"> ● 在一九九九年年底或之前擬訂處置醫療廢物、動物屍體，以及其他特別廢物的策略 <p style="text-align: center;">(一九九七年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 我們現正檢討未來路向。 <i>(正在檢討的項目)</i>
<p>研究在香港使用縮減廢物體積設施是否可行，以期進一步減低棄置於堆填區的廢物量 <i>(環保署)</i></p>	<p>在一九九九年三月或之前完成把廢物焚化轉為能源的設施的可行性研究 <i>(一九九八年及一九九六年)</i></p>	<p>可行性研究仍未完成。另外，我們現正研究其他縮減廢物體積的方法和技術。 <i>(進度較預期慢的項目)</i></p>
<p>盡量提高填海及填土工程所用的公眾填料的數量 <i>(土木工程署)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 由一九九八年年底起，重新研究所有在一九九八年三月前落實的公共工程，以找出可增加使用公眾填料的機會 ● 由一九九八年底起，使每年產生的拆建物料，最少有80%運至公眾填土區使用 <p style="text-align: center;">(一九九八年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 我們已檢討在一九九八年三月前落實的所有32項主要填海和填土工程，而其中兩項工程已增加使用公眾填料。 <i>(已完成的項目)</i> ● 在全部拆建物料中，已有79%運至公眾填土區。 <i>(進度較預期慢的項目)</i>

措施	目標	目前情況
<p>提供合乎環境衛生的公眾填土躉船轉運站網絡，以盡量減低由陸路長途運送公眾填料往填海區對環境及交通所造成的影响</p> <p>(土木工程署)</p>	<p>在一九九九年年中，開始研究在新界或九龍設置一個公眾填土躉船轉運站的計劃 (一九九八年)</p>	<p>有關在葵涌設置擬議設施的環境影響評估研究已在一九九九年十一月展開，並會在二零零零年年底或之前完成。</p> <p>(已完成的項目)</p>
<p>根據《巴塞爾公約》最近的決定，禁止已發展國家把有害廢物運入或運經香港特別行政區</p> <p>(環保署)</p>	<p>在一九九九年就禁令提交法案 (一九九八年)</p>	<p>已在一九九八年十二月實施行政禁令。有關的法例規定已納入《廢物處置(修訂)條例草案》，並會在二零零零至零一年度提交立法會。</p> <p>(進度較預期慢的項目)</p>
<p>強制規定新建私人樓宇必須設置地方作物料回收之用</p> <p>(屋宇署)</p>	<p>在一九九九年提交有關法案及規例 (一九九八年)</p>	<p>《建築物(修訂)條例》和《建築物(垃圾及物料回收房及垃圾槽)規例》已通過成為法例。至於規定新建樓宇必須設置足夠地方作廢物分類設施用途的有關條文，將於二零零零年十一月一日生效。</p> <p>(已完成的項目)</p>

措施	目標	目前情況
提倡再使用惰性拆建物料作有利用途 <i>(土木工程署)</i>	在一九九九至二零零零年度確定惰性拆建物料循環再用的範疇 <i>(一九九八年)</i>	已完成有關研究，亦確定了惰性拆建物料循環再用的範疇，並會採取跟進行動。 <i>(已完成的項目)</i>
在未來3年動用10億元於新界西北部和離島興建更多廢物轉運站 <i>(環保署)</i>	<ul style="list-style-type: none"> 在一九九九年年底或之前完成在多個離島興建廢物轉運站的工程 在一九九九年完成在新界西北部興建廢物轉運站的工程 <i>(一九九六年)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> 在索罟灣和榕樹灣興建轉運站的工程已經完成。 <i>(已完成的項目)</i> 已在二零零零年一月展開在新界西北部興建廢物轉運站的工程。 <i>(進度較預期慢的項目)</i>
找出貯存和棄置低放射性廢物的適當方案，並關閉目前未符理想的貯存設施 <i>(環保署)</i>	在一九九八年年初完成在小鴨洲興建低放射性廢物貯存設施的工程，並在這項新設施建成後，關閉目前未符理想的貯存設施 <i>(一九九六年)</i>	我們現正與內地商討可否把低放射性廢物運往內地，以便長期貯存在當地的現有設施內。 <i>(正在檢討的項目)</i>

措施	目標	目前情況
<p>在未來 10 年內動用 23 億元，改善 13 個位於市區內的舊堆填區，使這些堆填區符合環保方面的安全要求，可作其他用途 <i>(環保署)</i></p>	<p>在二零零零年年底或之前，為這 13 個堆填區中的 12 個堆填區設置復修設施 <i>(一九九五年)</i></p>	<p>10 個堆填區的復修設施已完工，其餘 2 個的復修工程會在二零零零年內完成，至於望后石堆填區的復修工程現正籌備中。 <i>(如期進行的項目)</i></p>
<p>在與受影響人士就收費安排細節達成協議後，便會開始向使用堆填區棄置私人收集的廢物(家居廢物除外)的人士徵收費用 <i>(環境食物局)</i></p>	<p>在二零零零年推行收費計劃 <i>(一九九五年)</i></p>	<p>現正徵詢各有關行業的意見。 <i>(進度較預期慢的項目)</i></p>

7

改善水質

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
評估對污水收集基本建設的需求，以應付建屋及新發展項目的需要 (環境保護署 (環保署))	在二零零零年年初展開對香港島、北區及吐露港污水收集整體計劃的檢討工作，並在二零零零至零一年度檢討荃灣、西九龍及牛尾海污水收集整體計劃 (一九九九年)	香港島和北區及吐露港污水收集整體計劃的檢討工作已分別在二零零零年三月和六月展開。牛尾海污水收集整體計劃的檢討工作會在二零零一年展開。至於荃灣和西九龍污水收集整體計劃的檢討，則須延期進行，待有關地區的規劃研究完成後才展開。 (正在檢討的項目)
保護后海灣的水質，並改善元朗和錦田的污水收集基本建設，以應付預期的人口增長 (渠務署)	在二零零五年年底或之前為元朗南部敷設污水幹渠 (一九九九年)	現正為污水幹渠進行詳細的設計工作。設計工作預料會在二零零一年年底或之前完成。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
加強處理溢油的應變措施 (海事處)	在二零零零年年底或之前制定及實施全面的溢油應變計劃 (一九九九年及一九九八年)	新訂的海上溢油應變計劃已在二零零零年七月發表。 (已完成的項目)
評估是否需要制定計劃，以控制多個不同來源而污染海洋環境的有毒物質 (環保署)	在二零零二年完成評估工作 (一九九八年)	研究工作已在一九九九年十月展開，並會在二零零二年年初完成。 (如期進行的項目)
(環保署)	在二零零一年年底或之前完成北區污水收集整體計劃的檢討工作 (一九九八年)	檢討工作已在二零零年六月展開，預料會在二零零一年年底或之前完成。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
<p>把所有從本港主要污水處理設施排放的污水加以消毒 <i>(環保署)</i></p>	<p>在二零零零年年初或之前完成制定一項為期 10 年的計劃，改善主要的污水處理設施，把污水的整體細菌含量減少 99.9% <i>(一九九八年)</i></p>	<p>主要污水處理設施對消毒的需求已納入所有污水收集整體計劃的檢討研究中。 <i>(如期進行的項目)</i></p>
<p>在城門河開展生化處理及疏浚工程，以清除污染沉積物 <i>(土木工程署)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 在二零零零年年中完成設計 ● 在二零零一年開始動工 <i>(一九九八年)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ● 已在二零零零年八月完成詳細設計工作。 <i>(已完成的項目)</i> ● 在二零零一年會如期開始動工。 <i>(如期進行的項目)</i>
<p>檢討《水污染管制條例》的運作及有關的技術備忘錄內的污水標準 <i>(環保署)</i></p>	<p>在一九九九年年底或之前完成檢討工作 <i>(一九九八年)</i></p>	<p>檢討工作已在一九九九年年底完成，並會在二零零零至零一年度開始諮詢有關各方。 <i>(已完成的項目)</i></p>

措施	目標	目前情況
<p>檢討沿岸發展對鄰近水域的水質所造成的累積影響 (環保署)</p>	<p>在二零零零年年中或之前就本港鄰近水域制定並實施一套已經更新的水質模型 (一九九八年)</p>	<p>這項研究已於二零零零年九月完成。我們會根據研究所得結果，制定一套更新的水質模型，用以預測沿岸發展對水質所造成的累積影響，以便訂定更佳的計劃和策略，保護本港的水生環境。 (已完成的項目)</p>
<p>確定策略性污水排放計劃未來各期工程的詳細工程計劃規定 (環保署)</p>	<p>在二零零零年完成策略性污水排放計劃第2期的工程計劃初步可行性研究 (一九九八年)</p>	<p>策略性污水排放計劃第2期的工程計劃初步可行性研究正在進行。排污計劃的進一步發展，現正由國際檢討小組進行研究。這項目會在下年的施政方針小冊子內予以修訂或由其他項目替代，以反映檢討的結果。 (正在檢討的項目)</p>

措施	目標	目前情況
完成策略性污水排放計劃第1期工作 (環保署)	在二零零零年年底或之前完成策略性污水排放計劃第1期工作 (一九九七年)	截至二零零零年八月為止，整段23.5公里長的隧道，已完成21.72公里(即92%) 的挖掘工程。預料工程會在二零零一年年底或之前完成。 (進度較預期慢的項目)
在符合策略性污水排放計劃第2期及第3／4期研究結果的情況下，安排策略性污水排放計劃餘下各期的設施落成啟用 (環保署)	安排策略性污水排放計劃餘下各期的設施在二零零四年落成啟用 (一九九七年)	第3／4期的工程計劃初步可行性研究已在一九九九年三月完成，第2期的研究亦在一九九九年六月展開。正如上文所載，策略性污水排放計劃較後期的工程現正予以檢討。 (正在檢討的項目)

措施	目標	目前情況
<p>繼續進行各項污水工程計劃，以改善本港非重點工程項目的污水系統 <i>(環保署)</i></p>	<p>在未來 5 年動用大約 45 億元，進行非重點工程項目的污水改善工程 (一九九六年)</p>	<p>由一九九六／九七至一九九九／二零零零年度，已動用 24 億元進行這些非重點工程項目的污水改善工程。我們在來年會根據策略性污水排放計劃的檢討建議，再行評估本項目和下一項目的措施和目標。 (進度較預期慢的項目)</p>
<p>確保污水處理策略重點工程項目中的污水收集整體計劃設施可以及時啟用，並密切監察重點工程項目中其他工程的進展 <i>(環保署)</i></p>	<p>安排污水處理策略重點工程項目中的污水收集整體計劃設施在一九九七年年中之前落成啟用 (一九九六年)</p>	<p>21 項有關的污水收集整體計劃工程中，有 17 項已經完成。東九龍的 2 項工程將於二零零一年完成，南九龍和北九龍的一項工程現正進行檢討，而另一項在西北九龍進行的工程則會在二零零三年完成，以配合一項相關的雨水渠工程。 (進度較預期慢的項目)</p>

8

確定漁農業在發展方面的需要

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
就本港發展遠洋捕魚業的可行性進行研究 (漁農自然護理署 (漁護署))	在二零零零至零一年度完成研究 (一九九九年)	這項研究已於二零零零年一月展開，預計於二零零一年年初完成。 (如期進行的項目)
研究有關食用牲畜口蹄病的流行病學，以期按需制定防治措施 (漁護署)	在二零零零至零一年度完成研究，並進行跟進工作 (一九九九年)	在已接種牲畜身上進行口蹄病研究後，我們已制定切實的措施來減低這種病的影響，並已推出改善措施。我們會研究這些措施的成效，務求再作改進。 (已完成的項目)
就支援本港農業發展的安排進行顧問研究 (漁護署)	在一九九八年十月完成研究，然後決定未來路向 (一九九八年)	有關的研究和諮詢工作已分別於一九九八年年底和一九九九年年中完成。我們會透過發展和推廣溫室種植、有機耕作，支援本港的農業發展，以助提升生產力和競爭力。 (已完成的項目)

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
參照「本港水域的漁業資源及捕魚作業」顧問研究組所作的建議、諮詢公眾的結果和漁業管理工作組的意見，制定和推行有關漁業資源及捕魚作業的管理策略 (漁農自然護理署 (漁護署))	在二零零零年開始推行1項或多項經漁業管理工作小組同意的管理措施 (一九九九年)	我們徵詢了漁業管理工作小組的意見後，於二零零零年七月在放置人工魚礁的水域投放魚苗，以增加魚量。我們正與有關方面討論其他漁業管理措施。 (已完成的項目)
檢討《海魚養殖條例》，以促進海魚養殖業的發展 (漁護署)	在二零零零年完成有關檢討，並進行所需的跟進工作 (一九九九年)	有關檢討已於二零零零年七月完成，修例工作現正進行。 (已完成的項目)
修訂《公眾衛生(動物及禽鳥)條例》及其附屬法例，以擴大入口管制範圍至包括動物產品和飼料，藉以預防動物疾病 (漁護署)	在二零零零至零一年度擬備修訂條例草案 (一九九九年)	我們正研究需作修訂的條文。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
<p>制定《一九九八年漁業保護(修訂)條例草案》和有關規例，提高罰款上限以阻嚇具破壞性的捕魚活動，以及加強法例對這類活動的管制</p> <p>(環境食物局／漁護署)</p>	<p>務求條例草案在一九九八年獲得通過，以及在一九九九年實施新管制</p> <p>(一九九八年及一九九六年)</p>	<p>針對具破壞性捕魚活動的新管制措施已於一九九九年十二月生效。</p> <p>(已完成的項目)</p>

10

協助漁農業提高生產力

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
為加強向從事魚類養殖業的人士提供的水產養殖研究和有關服務，在部門成立一個專責組別，掌管與研究有關的活動和服務，並將魚類健康管理服務範圍擴大，以盡量減低因魚病而引致的損失 (漁農自然護理署 (漁護署))	在二零零零年提供更多與研究有關的服務 (一九九九年)	專責組別已於二零零零年一月成立，向養魚戶提供更多支援服務。魚類健康管理服務的範圍也於一九九九年五月擴大。 (已完成的項目)
就主要的動物和禽鳥疾病引進快速診斷測試，以減少損失 (漁護署)	在二零零零年引進一個或多個這類測試 (一九九九年)	我們已於一九九九年底至二零零零年年中引進快速測試，用以診斷和分辨不同類型的禽流感、口蹄病和豬流感。 (已完成的項目)

措施	目標	目前情況
挑選和引進適宜 在本港種植的優 質蔬菜品種 (漁護署)	在一九九九至 二零零零年度確 定和引進兩種新 的蔬菜品種 (一九九八年)	在一九九九年引進 了新的有色甜椒和 翠玉瓜品種。 (已完成的項目)

11

確保本港有足夠而運作具效率的政府副食品批發市場

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
實施長沙灣綜合批發市場第2期計劃。這個計劃旨在把九龍區所有副食品的批發活動集中起來，使各批發市場得以繼續有效運作。計劃項目包括搬遷油麻地鮮果市場、長沙灣臨時家禽批發市場和蔬菜統營處轄下的蔬菜批發市場 (漁農自然護理署(漁護署))	在二零零四年或之前完成計劃 (一九九八年)	交通影響評估研究已於一九九九年完成，而環境影響評估報告擬稿亦已備妥。向市場商戶和有關用者諮詢意見的工作已經完成。市場商戶因為恐怕建議的綜合批發市場計劃會有難以解決的運作和交通問題，所以強烈反對該計劃。政府現正檢討未來路向。 (正在檢討的項目)

措施	目標	目前情況
<p>參照一項規劃研究的結果，研究有何最佳方法把魚類統營處的香港仔魚類批發市場改建為現代化的魚類市場綜合大樓，讓漁業和旅遊業從中受惠 <i>(漁護署／規劃署)</i></p>	<p>在一九九九年年初或之前完成研究，並在一九九九年決定最佳的未來路向 <i>(一九九八年)</i></p>	<p>這項計劃的公眾諮詢工作已於一九九九年進行，而規劃研究已於二零零零年年中完成。我們現正考慮未來路向。 <i>(進度較預期慢的項目)</i></p>
<p>搬遷屯門魚類批發市場 <i>(漁護署)</i></p>	<p>在二零零二年年底或之前開設新市場 <i>(一九九八年)</i></p>	<p>一些當地居民對批發市場遷往聯用大樓可能造成的負面環境影響，極表關注。我們現正進行環境影響評估研究，並會參照研究結果決定未來路向。這項研究將會在二零零零年年底或之前完成。 <i>(正在檢討的項目)</i></p>

12

促進漁農業長遠的持續發展

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
鼓勵更多養魚場採用符合環保原則的作業方法 (漁農自然護理署 (漁護署))	在二零零零年年底或之前共有 500 個養魚場採用更佳的作業方法 (一九九八年)	約有 500 個養魚場已採用更佳的作業方法。 (已完成的項目)
推行 5 年計劃(由一九九六至二零零一年)，動用共 1.06 億元，放置人工魚礁，以存護漁業資源和海洋生態 (漁護署)	● 在一九九八年完成有關在海岸公園以外地方放置人工魚礁的研究 ● 在一九九九年籌備放置人工魚礁的工作 (一九九五年)	● 這項研究已在一九九八年完成。 ● 有關在海岸公園以外地點放置人工魚礁的公眾諮詢工作，已於一九九九年九月完成，籌備放置人工魚礁的工作亦已展開。 (已完成的項目)

13

幫助市民認識他們在公眾健康方面的 義務和個人責任

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
通過社區參與、與不同界別的人士合作以及立法措施，繼續致力提高公眾健康和衛生的水平 (環境食物局)	<ul style="list-style-type: none">● 清除市民舉報的衛生黑點，並鼓勵市民參與各項有關活動 (一九九九年)● 訂立亂拋垃圾定額罰款制度，以收阻嚇作用 (一九九九年)● 在一九九九年動員多個關注團體、食物販商、衛生服務機構及市民大眾推行 100 項宣傳、教育和社區參與計劃 (一九九八年)	<ul style="list-style-type: none">● 我們已經清除由市民舉報的約 7 000 個衛生黑點。 (如期進行的項目)● 現正草擬有關法例。 (如期進行的項目)● 我們已動員市民大眾參與並集合不同界別人士的力量去推動 100 多項有關活動。 (已完成的項目)

措施	目標	目前情況
<p>繼續推行促進健康的活動及為期3年的全港性「健康生活新紀元」運動，通過提倡健康的生活方式、良好的衛生習慣以及改善環境，向市民灌輸健康生活的概念 (環境食物局)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 在一九九九年進行一項調查，以評定市民對個人及食物衛生的注重程度，並採用這項調查的結果作為日後調查的基準 (一九九八年) ● 在一九九八至九九年度，加強推行促進健康計劃，提倡自我護理和健康的生活方式，以減少慢性疾病的發病率 (一九九七年) 	<ul style="list-style-type: none"> ● 我們已進行3次調查，結果顯示這項運動令市民更加認識到注重個人、公眾及食物衛生的重要性。 ● 衛生署已在一九九九年展開並完成一項有關本港成年人口對健康常識、健康生活的態度和方法的全面調查。這項調查為籌劃和檢討促進健康生活的工作提供了基礎數據。促進健康生活的活動在一九九九年以健康飲食為主題，而在二零零零年則以健體活動為重點。 (已完成的項目)

14

加強預防疾病的措施、計劃及能力

過去數年，我們採取了多項措施，藉以在這個工作範疇取得成效，詳情如下：

措施	目標	目前情況
根據《公眾衛生(動物及禽鳥)條例》制定新規例，以規管使用化學品餵飼禽畜的事宜 (漁農自然護理署 (漁護署))	在二零零零至零一年度擬備附屬法例 (一九九九年)	我們正諮詢有關界別，並會在二零零零至零一年度向立法會提交修訂法案。 (如期進行的項目)
檢討現行的殺蟲劑管制制度，以及制定新的管制計劃，並就此徵詢業界的意見 (漁護署)	在二零零零年年底或之前完成檢討和諮詢工作 (一九九九年)	我們已在二零零零年年中完成檢討工作，現正諮詢業界。 (如期進行的項目)

措施	目標	目前情況
<p>加強政府監察和確保食物安全的能力 (食物環境衛生署)</p>	<p>在二零零二年年底或之前向 20% 的食物業單位推介「食物安全重點控制系統」，以品質管理的方法，鑑定、評估和控制可能危害健康的食物，從而確保食物安全 (一九九八年)</p>	<p>我們在二零零零年年底前會為食物業舉辦 26 次講座／工作坊，以及透過其他溝通管道推介「食物安全重點控制系統」。 (如期進行的項目)</p>
<p>確保作食物用途的禽畜適宜市民食用 (漁護署)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 在一九九九至二零零零年度完結前，在西區副食品批發市場設立獸醫化驗分所，對進口的活鵝活鴨即時進行 H5 流感病毒測試 ● 在一九九九年月底或之前，把巡查本地禽畜飼養場的次數增加 50% ● 在一九九九年，把目前用於豬隻的標籤及追查制度，擴展至牛隻和羊隻 <p>(一九九八年)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 獸醫化驗分所已於一九九九年十二月啟用。 ● 我們在一九九九年對這些飼養場進行多 2 000 次的巡查，比前一年增加 50%。 ● 用於豬隻的標籤及追查制度已擴展至牛隻和羊隻。 <p>(已完成的項目)</p>